

Chiasip. Sig.

Quando mi giunse la tua, Etzel era già partito. Io ho ricevuti i franchi
 ed effettivi, e nello inviare ad Etzel un compenso aggiungerò
 i franchi 60. Nel giorno 3 il circolo era collocato, a voce potrei
 dirti i ripieghi che ha dovuto prendere l'artista per mancanza
 di verticalità, orizzontalità, e di distanza assegnata dall'artista.
 Nel partire Etzel mi disse, la correzione azimutale è di tre linee
 del piede parigino, se non è bastante, conviene rimuovere i piletti
 o i cuscinetti, puoi figurare quale impressione producepe in
 me questo discorso. Nel giorno di feri delle operazioni e trovai
 la deviazione a levante molto sensibile; procurai di assicurarmi
 del livello e dell'errore di collimazione, e data una piccola corre-
 zione, nella sera del 5 l'errore era diminuito, e sembra che
 la deviazione a levante sia appena di 6" in tempo. In oltre
 mia parlai dello strumento. Preghi Iddio per me. Desidero
 conoscere qualche cosa del vostro Betocchi. Molte operazioni
 faccio per determinare la distanza di Jiti, e qui sarei
 a pregarti affinché mi dicepe perché la tua distanza

non partano dallo zero, ma da $+0.15$ in una, ed a -0.198 nell'
altra. Desidero conoscere come possa determinarsi questa deviazione
dal filo di mezzo. Mille cose al P. Posa. Se ha operazioni
buone dell'ultimo pianeta, me le mandi. Intanto con
tutta la stima mi confermo

12 Sett. 1881

affetto
Galandrelli

Handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is partially obscured by a circular stamp and a tear in the paper.





Al chiariss. Sig.
Il Sig. P. Angelo Saverio Direttore
dell'ospedale del Collegio Romano
Roma